

Gerätebeschreibung / General:

Das Netzgerät ist primärgetaktet. Die Schaltfrequenz beträgt 62 kHz.
Die Eingangsspannung liegt im Bereich von 185 ... 265 VAC.
Die Ausgangsspannung ist 24 VDC.
*The power supply is primary switched. The switching frequency amounts 62 kHz.
The input voltage range is from 185 ... 265 VAC.
The output voltage is 24 VDC.*

Technische Daten / Technical Data:

Eingang / Input:

Nennspannung / *nominal voltage:* 200 ... 240 VAC
Spannungsbereich / *voltage range:* 185 ... 265 VAC
Nennfrequenz / *nominal frequency:* 50 / 60 Hz
Nennstrom / *current:* 2,1 A (230 VAC)
Einschaltstromstoß / *inrush current:* < 25 A bei / *with* 230 VAC nach / *after* 1 ms
Wirkungsgrad / *efficiency:* 90 % bei / *with* 230 VAC und / *and* 24 VDC / 10 A
Leistungsfaktor / *power factor:* 0,6 bei / *with* 230 VAC und / *and* 24 VDC / 10 A
Leckstrom / *leakage current:* 1,8 mA bei / *with* 230 VAC / 50 Hz
Reihen клемме / *terminal block:* 3 x 2,5 mm²
Externe Vorsicherung / *max. fuse:* 10 A
(z.B. Bussmann AGC-10A oder / *or* Littelfuse No. 314 010
oder / *or* ABB S201-B10A)

Ausgang / Output:

Ausgangsspannung / *output voltage:* 24 VDC ± 1 %
Ausgangsspannung einstellbar / *voltage adjustable:* 24 ... 28 VDC
Restwelligkeit / *ripple:* < 20 mV eff / *rms*
Spikes / *spikes:* < 200 mV ss / *p-p*
Strom / *current:* 10 A (+60 °C) ... 12.0 A (+40 °C),

Netzausfallüberbrückung / *input failure bridging:* > 15 ms bei / *with* 230 VAC und / *and* 24 VDC / 10 A
Regelung dyn. / *dynamic regulation:* 0 -> 100 -> 5 % x I *nenn / nom*
Ausregelzeit / *recovery time:* < 1 ms bei / *with* 5 % Spannungseinbruch / *voltage deviation*
Kurzschlussstrom / *short-circuit current:* > 20 A für / *for* max. 300 ms bei / *with* 230 VAC
Parallelschaltbarkeit / *parallel connection:* max. 5 Geräte / *max. 5 units*
Reihenschaltbarkeit / *series connection:* max. 2 Geräte / *max. 2 units*

max. Kapazität am Ausgang / *max. capacity on the output:* 200 mF
Reihen клемме / *terminal block:* 4 x 2,5 mm²


Ausgang Kurzschluss- und Überlastfest.
Bei Überlast oder Übertemperatur beginnt die Ausgangsspannung sich zu reduzieren.
Ist die Ausgangsspannung kleiner 19 VDC startet das Gerät neu. (Autorestart ON) /
Output overload and short-circuit protected.
With overload or overtemperature the output voltage begins to reduce.
By output voltage less than 19 VDC the power supply tries repeatedly to restart. (Autorestart ON)

Sonstiges / Miscellaneous:

Anzeigen / *LED indicator:* LED grün bei Ausgangsspannung > 22 VDC /
LED green with output voltage > 22 VDC.

Neustart wählbar / *automatic or non automatic*
restart mode selectable: ja / *yes*
Anlaufzeit / *start-up time:* < 3,5 sec. bei / *with* 200 VAC
< 2,5 sec. bei / *with* 240 VAC

Überspannungsschutz / *overvoltage protection:* > 28,5 VDC – Neustart durch Ausschalten des Gerätes für 2 Minuten.
Im automatischen Neustartmodus beginnt das Gerät neu zu starten. /
> 28,5 VDC – *Restart by switching off the power supply for 2 minutes.*
In automatic restart mode the power supply tries repeatedly to restart

Idx.	Änderung	Datum	Nam.	Idx.	Datum	Gepr.	Datenblatt / Datasheet MCS10-230/24 Netzgerät, primärgetaktet / Power supply, primary switch
D	Erstausgabe	27.10.04	O.H.	G	03.02.20	EV	
E	ENEC removed	18.08.09	JK				
F	Leakage current	30.11.12	EV	Ges.	27.10.04	O.H.	
G	UR mark removed	03.02.20	O.H.				
							Blatt
							Art. Nr. / Part No.: 85085
				85085_db_2_g			2 Bl.

Relative Luftfeuchtigkeit / *relative humidity*: 5 ... 95%, keine Kondensation / *no condensation*.
 MTBF: > 700 000 h
 Isolationsspannungen / *Insulation voltages*:
 Eingang-Ausgang / *Input-output* 1700 VAC (UL 508) / Stückprüfung / *routine testing*.
 Eingang-PE / *Input-PE* 1700 VAC (UL 508) / Stückprüfung / *routine testing*.
 Ausgang-PE / *Output-PE* 400 VAC / Stückprüfung / *routine testing*.

Dauerkurzschluss max. / *max. time of short-circuit*: 5 h
 Betriebstemperatur / *operating temperature*: 0 ... +60 °C
 Lagertemperatur / *storage temperature*: -25 ... +85 °C
 (sehr langfristig, über 2 Jahre / *very long term, over 2 years* +5 ... +35 °C)

Zulassungen / *approval*:

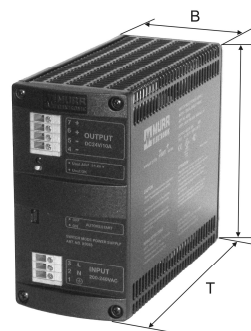
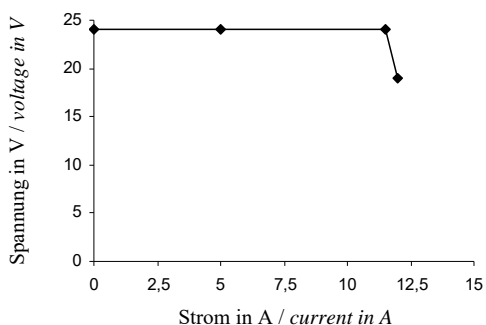


CE-Kennzeichnung erfolgt nach EMV-Richtlinie 2014/30/EG und Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG. / *CE-marking in compliance with EMC directive 2014/30/EC and low-voltage directive 2014/35/EC.*

EU Richtlinie 2011/65/EU (RoHS - Richtlinie) des EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (Neufassung) / *Directive 2011/65/EU (RoHS Directive) of THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (recast).*

Gehäuse / *Housing*:

Maße / *dimensions*: 127 x 68 x 160 mm (H x B x T)
 Gewicht / *weight*: 1,2 kg
 Schutzklasse / *protection class*: 1
 Gehäuseschutzklasse / *protection class of the housing*: IP 20
 Befestigung / *fastening*: Schnappbar auf DIN-Schiene TH 35 nach EN 60715. Bitte beachten Sie die maximal zulässige Belastung Ihrer DIN-Schiene entsprechend EN 60715 / *DIN-rail mounting TH 35 to EN 60715. Please consider the maximum permissible load of your mounting rail according to EN 60715.*
 Einbaulage / *fitting position*: senkrecht / *vertical*
 Material / *material*: Stahlblech / *steel plate*.



EMV / *EMC*:

EN 61204-3 (2000) EMI: Klasse B / *class B*, EMS: Industriebereich / *industrial environment*
 EN 55022 B Erfüllt / *fulfill*
 EN 61000-4-2 ESD: Kontakt / *contact* +/- 4 kV, Luft / *air* +/- 8 kV
 EN 61000-4-3 HF-Feld / *RF-Field*: 10 V/m
 EN 61000-4-4 Burst: +/- 2 kV
 EN 61000-4-5 Surge: AC Netzeingang / *AC Input* symm. / *asymm.* +/- 1 kV / +/- 2 kV
 DC Netzausgang / *DC Output* symm. / *asymm.* +/- 0,5 kV / +/- 0,5 kV
 EN 61000-4-6 HF-asymm. / *Conducted RF*: 10 V
 EN 61000-4-8 Magnetfeld / *Magnetic Field* 50Hz: 30 A/m
 EN 61000-4-11 RF-field 10 V/m
 ENV 50204: 60 V / 1 sek
 EN 60950-1, SELV
 EN 60204-1

Idx.	Änderung	Datum	Nam.	Idx.	Datum	Gepr.	Datenblatt / <i>Datasheet</i> MCS10-230/24 Netzgerät, primärgetaktet / <i>Power supply, primary switch</i>
D	Erstausgabe	27.10.04	O.H.	G	03.02.20	EV	
E	ENEC removed	18.08.09	JK				
F	Leakage current	30.11.12	EV	Ges.	27.10.04	O.H.	
G	UR mark removed	03.02.20	O.H.				
							Art. Nr. / <i>Part No.</i> : 85085
							Blatt 2
							2 Bl.
85085_db_2_g							